

St. Joan of Arc Roman Catholic Church

A PARISH OF THE ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF SAN BERNARDINO

Twenty-fifth

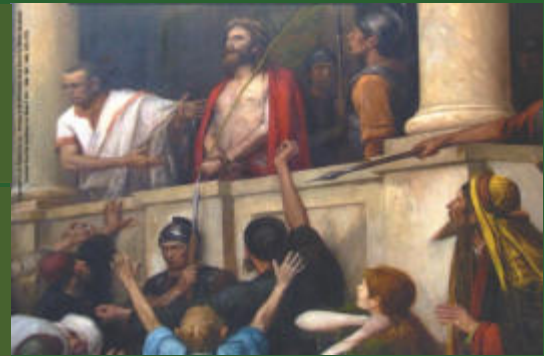
Sunday in Ordinary Time

September 19, 2021

Vigésimo Quinto

Domingo del Tiempo Ordinario

19 de Septiembre de 2021



15512 Sixth Street Victorville, CA 92395– Tel: (760) 245-7674—Fax: (760) 245-7077

E-mail: stjoanhdsbdiocese.org—On the web: stjoanhdsbdiocese.org

Rev. Hyacinth Ibeh

hibeh@sbdiocese.org

Deacon Manuel Gomez

manuelgomez@sbdiocese.org

FAITH FORMATION OFFICE

See Page 4

760-245-4904

THE LORD'S TABLE

La Mesa del Señor

See page 5/página 5

PARISH OFFICE

Marlena Perez

mperez@sbdiocese.org

Nancy Palacios

npalacios@sbdiocese.org

Deacon Marcial Ampuero

mampuero@sbdiocese.org

PARISH OFFICE HOURS

Monday – Thursday

8:30 am to 3:30 pm

Friday

8:30 am to 1:30 pm

HORAS DE OFICINA

lunes – jueves

8:30 am to 3:30 pm

Viernes

8:30 am to 1:30 pm

You Tube

Weekday Masses

Monday thru Saturday 7:30 am

Friday 6:00 pm

Saturday Vigil Masses

4:00 pm – English

6:00 pm – Spanish

Sunday Masses

7:15am – English

9:00 am – Spanish

11:00 am - English

1:00 pm – Spanish

5:00 pm – English

Confessions

Confessions will be held on Friday morning during Adoration, following the 7:30 a.m. Mass and Friday evening during Adoration following the 6:00 p.m. Mass.

Las confesiones se llevarán a cabo el viernes por la mañana durante la Adoración, después de la Misa de las 7:30 a.m. y el viernes por la noche durante la Adoración después de la Misa de 6:00 p.m.

Adoration

Monday - Friday

8 a.m. - 9 a.m.

English Rosary and Divine Mercy

Chaplet

9 a.m. - 10 a.m.

Silent Adoration

10 a.m. - 11 a.m.

Spanish Rosary and Divine Mercy

Chaplet

11 a.m. - 12 noon

Silent Adoration

Saturday

8 a.m. - 9 a.m.

English Rosary and Divine Mercy

Chaplet

9 a.m. - 10 a.m.

Spanish Rosary

Sunday

6 a.m. - 7 a.m.

Adoration

First Friday of the Month

12 noon - 3 p.m.

Preciosísima Sangre

3 p.m. - 5 p.m.

Divine Mercy

5 p.m. - 6 p.m.

Children's Adoration

6 p.m. - 7 p.m.

Mass

7 p.m. - 8 p.m.

Grupo de Oración

6 p.m. - 7 p.m.

Alliance of two hearts

Live steamed / Transmisión en vivo

YouTube St. Joan of Arc - Victorville**Adoration:** 6am–7am (live streamed only)**Saturday, September 18**

- 7:30 a.m. Jesus Orozco (RIP)
 4:00 p.m. John Daggy (RIP)
 6:00 p.m. Jose Camello Ceballos (RIP)

Sunday, September 19

- 7:15 a.m. For the Good of Martin, Norma and Family
 9:00 a.m. For this Parish Community
 11:00 a.m. Gladys Roa (Health)
 1:00 p.m. - Erik Perez (Special Intention)
 - Irma Gasca (RIP)
 - Jose Raul Nunez (RIP)
 5:00 p.m. Jesus Orozco (RIP)

Monday, September 20

- 7:30 a.m. - All Souls in Purgatory
 - Jesus Orozco (RIP)
 - For the Good of Martin, Norma and Family

Tuesday, September 21

- 7:30 a.m. - Jesus Orozco (RIP)
 - For the Good of Martin, Norma and Family

Wednesday, September 22

- 7:30 a.m. Benjamin Tran (Birthday)
 - Jesus Orozco (RIP)
 - For the Good of Martin, Norma and Family

Thursday, September 23

- 7:30 a.m. Salvador Gomez (RIP)
 - Jesus Orozco
 - For the Good of Martin, Norma and Family

Friday, September 24

- 7:30 a.m. - All Souls in Purgatory
 - For the Good of Martin, Norma and Family
 6:00 p.m. Jesus Orozco (RIP)

Pray For those Serving our Country:

+Daniel Jimenez +Michael Granillo, Jr. +Albert Granillo +Raymond Sedeño
 +Kyle Hopkins +David Cordova +Hans Phillip Johnson +Joey de la Cruz
 +Konrad Maratita +Richard Alejandro +Anthony Romero +Ricardo Villarreal
 +David Villarreal +Candice A. Monaghan +Johnny Lopez +Adrian Lopez
 +Eduardo Lopez +Martin Angel, Jr. +Eduardo Reyes +Bamiyo Onnekikami
 +Gabriela Alban +Robert Yacotis +Martin Barrera +Rodrigo Salcedo +Allan Paul
 Atoigue Laitan +Ryan Atoigue +Charles A. Ijima +Kristina M. Ijima +Genna Therese
 Atoigue Maratita +Amaro Ruiz, III +Gilbert Romo +Aaron Turner +Daniel Bautista
 +Sarah Naranjo +Dillon Hinojos +Jesus Ruiz +Christina Morales +Marie Hochstedler
 +Edward Fuentes +Antonio Gonzalez

Pray For Our Seminarian:

Nick Martell and for Vocations to the Priesthood

**Thursday, September 23
5:00 p.m. — Bilingual**

Adoration will be from 8 a.m. to 5 p.m. before healing Mass. There will be blessing of water, salt and other things you would like blessed.



**Please join us
for Latin Mass
Scheduled for
September 26th
at 2:30 p.m.**

Almsgiving is simply an expression of our gratitude for all that God has given us, and a realization that as a member of a community of faith, it is never just about "me and God."

El diezmo es simplemente una expresión de nuestra gratitud por todo lo que Dios nos ha dado, y una comprensión de que, como miembro de una comunidad de fe, nunca se trata solo de "yo y Dios".

For Our Faithful Departed, Rest in Peace:

Terry Kwan, Patrick Richard Cavanaugh, Adelida Arellano,
 Alicia Benites Walker, Jeffrey Netcell, and Bartolo Perez

Prayer Requests / Peticiones para Oración:

+*Monica Estrada +*Jesse Ocegueda +Louis Lerma +Gabriel I. Ortiz
 +*Maria Leticia Perez +Marie Hochstedler +Fortunato Serrano Florez +*Gregory Bates
 +*Joey Bafford +*Gilbert and Carmen Martinez +*Albina Garnica +*Toñita Granillo
 +Lupe Ocegueda +*Jesse Anthony Ocegueda +*Caroline Loweree +*Celine Rivera
 +*Nathan Garcia +Lazaro Quechol Romano +Alan G. Godin +Dolores Zamudio +Larry
 Hudson +Matthew Hudson +Jenny Rodriguez +*Christine Gridiron +*Laura Ricard
 +*Julian Ricard +Jose Velazquez +Maria Velazquez +Javier Angulo +Veronica Angulo
 +Frank Galvan +Alexandria Bolaños +Adriana Garnica +Rosie Trujillo +Linda Ziegler
 +Ashley Williams +Annabelle Cataldo +*Mona Young +Anthony Romo



Happy Birthday Fr. Hyacinth

All are invited to come and celebrate the birthday of our Pastor, Fr. Hyacinth. There will be a potluck Dinner after the 6 p.m. Mass on Saturday September 25th in the Unity Hall. All are welcome. Please bring a dish to share. If you are interested in helping coordinate, set up or clean up please call Cathy Perez at 760-694-4924. Thank you!



The fruit of righteousness is sown in peace for those who cultivate peace.

— James 3:18

The Meaning of Discipleship

The geography of today's Gospel is significant. Jesus is completing his ministry in Galilee and beginning his journey to Jerusalem, where he will meet both death and resurrection. The prediction of his death placed here is the second of three in Mark's Gospel, and as usual it is the occasion for an important teaching on the part of Jesus. Today that lesson is tied to the need for his disciples to embrace a ministry of service. A play on words in Aramaic would have linked the words "child" and "servant," thus turning Jesus' gesture of placing a child in their midst into an illustration of his understanding of himself as the Servant of the Lord. It is that same awareness of the meaning of their ministry that Jesus (and Mark) wishes to instill in the disciples. Theirs must be a ministry of service if they are to follow in the footsteps of Jesus. And that service might even require of them that they be "handed over" to death. What would have been—in the culture of Jesus' day—an ordinary discussion of social status ("who is the greatest") becomes in Mark's context a key insight into the meaning of discipleship for the disciples and for us.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Today's Readings

First Reading — The wicked say: With revilement and torture let us put the just one to the test (Wisdom 2:12, 17-20).

Psalm — The Lord upholds my life (Psalm 54).

Second Reading — The wisdom from above is full of mercy and good fruits (James 3:16 — 4:3).

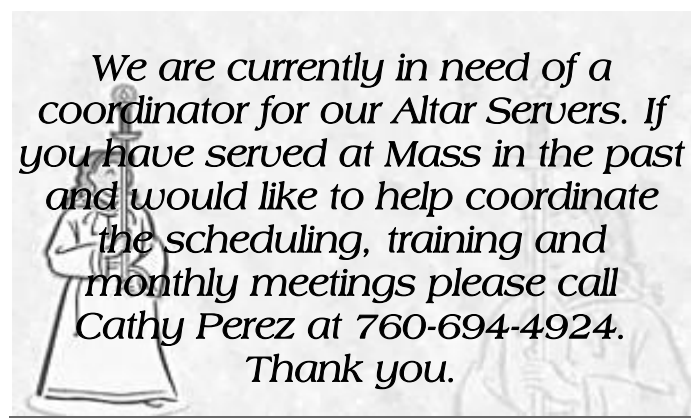
Gospel — Whoever receives one child such as this in my name, receives me (Mark 9:30-37).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectioary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

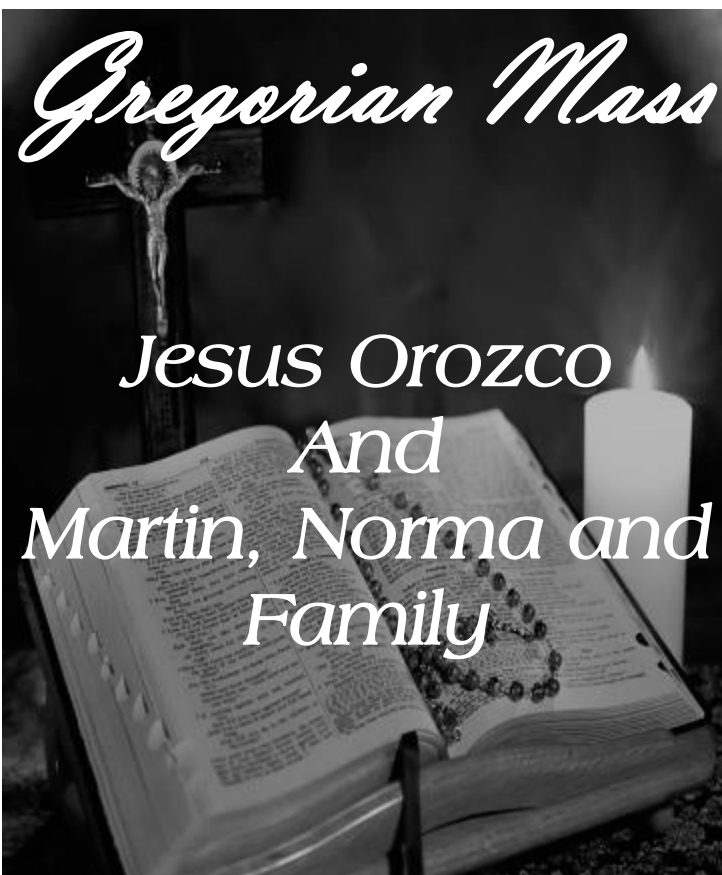
Readings for the week

Monday: Ezr 1:1-6; Ps 126:1b-6; Lk 8:16-18
Tuesday: Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-5; Mt 9:9-13
Wednesday: Ezr 9:5-9; Tb:13:2, 3-4abefghn, 7-8; Lk 9:1-6
Thursday: Hg 1:1-8; Ps 149:1b-6a, 9b; Lk 9:7-9
Friday: Hg 2:1-9; Ps 43:1-4; Lk 9:18-22
Saturday: Zec 2:5-9, 14-15a; Jer 31:10-12ab, 13; Lk 9:43b-45
Sunday: Nm 11:25-29; Ps 19:8, 10, 12-14; Jas 5:1-6; Mk 9:38-43, 45, 47-48

Whoever receives one child in my name, receives me



We are currently in need of a coordinator for our Altar Servers. If you have served at Mass in the past and would like to help coordinate the scheduling, training and monthly meetings please call Cathy Perez at 760-694-4924. Thank you.



Gregorian Mass
Jesus Orozco
And
Martin, Norma and
Family

FAITH FORMATION OFFICE / OFICINA DE FORMACIÓN DE FE

Tel (760) 245-4904 † Fax (760) 245-7077

Marlena Perez, Secretary — mperez@sbdiocese.org

OFFICE HOURS — HORAS de OFICINA

Monday through Friday — Lunes a Viernes

8:30 am. to 4:00 pm.

(CLOSED weekends / CERRADO el fin de semana)

REGISTER NOW FOR RELIGIOUS EDUCATION !

Registrations are now open; ALL returning students that have had a change in address, phone number, email or anything of importance will need to fill out a NEW registration form. If you are a returning student with NO change in personal information do not need to fill out a registration form but do need to pay tuition. The tuition amount is due upon registration.

Please be sure to bring the following Certificates: Birth, Baptismal, and First Communion if applicable. Any questions, or more information please contact the Faith Formation Office at 760-245-4904.

EDUCACIÓN RELIGIOSA INSCRÍBASE YA!

Todos los niños y jóvenes que retornan para su segundo año y que hayan cambiado su número de teléfono, dirección, correo electrónico o alguna información importante tendrán que llenar una registración **NUEVA**. Pero si no tiene nada que cambiar, sólo tiene que dar la cuota. Esta cuota se tiene que entregar a la hora de la inscripción.

Traiga con usted los certificados de: Nacimiento, Bautizo (y Primera Comunión para los que vienen para la confirmación). Para más información llame al (760)245-4904



BEHOLD
I am about to
DO SOMETHING
NEW
- GOD



PRAY THE ROSARY

Join our Diocesan Seminarians daily to pray the Holy Rosary at 7PM



Parish Mission Statement

In the spirit of evangelization and enhancing spiritual growth, we unite people and cultures in service to God, our Parish and one another, through the commandment of Jesus Christ: "Love one another as I have loved you" [John 15:12]

En el espíritu de evangelización y reforzando el crecimiento espiritual, unimos a personas y culturas al servicio a Dios, a nuestra parroquia y el uno al otro, a través del mandamiento de Jesús:

"Que se amen unos a otros como yo los he amado a ustedes" [Juan 15:12]

Use Online Giving to keep up on offertory.

Visit our parish website at: stjoanhd.org, click on the "Online Giving" link. It's quick and easy and convenient. Your Support throughout the year helps sustain our church.



Use Donar en línea para mantenerse al día en el ofertorio.

Visite el sitio web de la parroquia en: www.stjoanhd.org, haga clic en "online Giving", es rápido, fácil y conveniente. Su apoyo durante todo el año ayuda a sostener nuestra iglesia.

TO REPORT SEXUAL ABUSE OF A CHILD

by a priest, deacon, employee, or church volunteer

PARA REPORTAR SOBRE ABUSO SEXUAL DE UN MENOR por parte de un Sacerdote, Diacono, Empleado o Voluntario

Sexual Misconduct Hotline / Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada 1-888-206-9090.

THE LORD'S TABLE / La Mesa del Señor

Monday - Friday (*Lunes a Viernes*)

7:00 a.m. - 1:00 p.m.

Email (*correo electrónico*):

sjav-thelordstable@sbdiocese.org

SACK LUNCHES (**Bolsas de Comida*)

Monday - Friday (*Lunes - Viernes*)

11:00 a.m. - 12:00 p.m.

***Commodity Food Give-Away, 3rd Friday**

(*Comida del Gobierno, Tercer Viernes*)

7:30 a.m. to 10:00 a.m.

***(no bagged lunches will be distributed on this day)**

***(no habrán bolsas de comida en este día)**

During the Coronavirus Outbreak, we remain open to distribute food supplies.

There will be no sit-down meals of any kind.

Donations are always needed and welcomed!

- * Individual boxed drinks (no glass bottles)
- * Bottled water
- * Mayonnaise
- * Individual bags of chips
- * Lunch bread / Hamburger buns
- * #12 Brown Paper Lunch Bags
- * Sandwich Meat

**Please bring your donations to the Parish Hall
7am to 12noon**

A STEWARDSHIP MOMENT

September 19, 2021

In today's Gospel, we learn that the disciples of Jesus had been discussing among themselves who was the greatest. Jesus is about to turn their idea as well as our society's idea of "greatness" upside down. He embraces a child and tries to help the Twelve understand that to be great is to be focused on something other than themselves. Jesus teaches that true "greatness" lies in being a good steward of those who are not great: welcoming one who is not viewed as great by our society's standards, like the child, the innocent, the vulnerable, the suffering, those who are outside our comfortable circle of family, friends, companions and colleagues, those who need a welcome. Jesus redefines our notion of greatness.

How do we define greatness? Is our notion of greatness consistent with the teachings of Jesus Christ?



2021 DDF Campaign

As of September 9

• Parish Goal:	\$23,475.00
• Pledges:	\$70,012.00
• Gifts Received:	\$63,515.85
Donors:	172
Percent of Goal:	270.57%



Campaña DDF 2021

Al 9 de Septiembre

• Meta Parroquial:	\$23,475.00
• Compromisos:	\$70,012.00
• Regalos recibidos:	\$63,515.85
Donantes:	172
Porcentaje de Meta:	270.57%



Annual Fall Combined Collection

September 18 and 19

This week we are all are invited to offer our prayers and financial blessing, through the annual **Fall Combined Collection**.

If you have questions, please contact the Diocesan Development Office at (909) 475-5462.

This should not be seen as a second collection, but as part of your regular tithing to support the missionary work of our church.



Colecta Anual Combinada de Otoño

18 y 19 de septiembre

esta semana todos estamos ofrecer nuestras oraciones y apoyo monetario generoso por medio de la **Colecta Combinada de Otoño**.

Si tienen preguntas, por favor comuníquense con la Oficina de Desarrollo llamando al (909) 475-5460.

Esto no debe ser visto como una segunda colecta, sino como parte de su diezmo regular a la labor misionera de nuestra iglesia.



Those that are involved with: Hospitality Ministry/Users, Liturgy of the Word with Children, Visitors to the Sick, and living the Eucharist are invited and strongly advised to participate in the Liturgical Workshop. The workshop will be done through ZOOM. Please make plans to participate in this workshop. Thank you.

VIRTUAL LITURGICAL FORMATION DAY
DÍA DE FORMACIÓN LITÚRGICA VIRTUAL

Saturday, September 25, 2021
Via Zoom

EMHC ~ Hospitality Ministry/Ushers ~ Liturgy of the Word with Children
~ Visitors to the Sick ~ Living the Eucharist (Intermediate)

MESC ~ Ministros de Hospitalidad/Ujeres ~ Liturgia de la Palabra con Niños ~
Visitantes a los Enfermos ~ Viviendo la Eucaristía (Intermedio)

Aquellas personas que están involucradas con: El Ministerio de Hospitalidad / Ujeres, Liturgia de la Palabra con Niños, que visitan a los Enfermos y llevan la Eucaristía; se les recomienda que participen en un Taller Litúrgico. El taller se realizará a través de ZOOM. Haga planes para participar en este taller. Gracias.



UN MOMENTO DE CORRESPONSABILIDAD

19 de septiembre de 2021

En el Evangelio de hoy, aprendemos que los discípulos de Jesús habían estado discutiendo entre ellos sobre quien era el más grande. Jesús está a punto de poner al revés su idea, así como la idea de nuestra sociedad acerca de la “grandeza.” Abraza a un niño y trata de ayudar a los Doce a entender que ser grande es concentrarse en algo que no sea ellos mismos. Jesús enseña que la verdadera “grandeza” radica en ser un corresponsable de aquellos que no son grandes: dar la bienvenida a alguien que no es visto como grande por los estándares de nuestra sociedad, como el niño, el inocente, el vulnerable, el que sufre, aquellos que están fuera de nuestro cómodo círculo de familiares, amigos, compañeros y colegas, aquellos que necesitan una bienvenida. Jesús redefine nuestra propia noción de grandeza.

¿Cómo definimos la grandeza? ¿Es nuestra noción de grandeza consistente con las enseñanzas de Jesucristo?



Los pacíficos siembran la paz y cosechan frutos de justicia.

— Santiago 3:18

el significado de ser discípulos

La geografía del Evangelio de hoy es importante. Jesús completa su ministerio en Galilea y comienza su viaje a Jerusalén, donde se encontrará con su muerte y resurrección. La predicción de su muerte que aparece aquí es la segunda de tres en el Evangelio según San Marcos, y como de costumbre, es ocasión para una enseñanza importante de parte de Jesús. Hoy esta lección está ligada a la necesidad de un ministerio de servicio. Un juego de palabras arameas vinculaban las palabras “niño” y “servidor”, y por eso el gesto de Jesús de tomar “a un niño [poniéndolo] en medio de ellos” indica cómo se veía a sí mismo: como el Siervo del Señor. Es esta misma conciencia del significado del ministerio que Jesús (y Marcos) desean inculcar en sus discípulos. El ministerio de ellos deberá ser de servicio para que puedan seguir las huellas de Jesús. Y ese servicio podría incluso requerir de ellos que se “entregarán” a la muerte. ¿Cuál habría sido, en la cultura del tiempo de Jesús, una conversación normal sobre el estatus social (“quién es el más importante”) se convierte para Marcos en una idea clave sobre el significado de qué es ser discípulos para sus seguidores de entonces y para nosotros.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Lecturas de Hoy

Primera lectura — Dios ayudará y liberará a los justos (Sabiduría 2:12, 17-20).

Salmo — El Señor es quien me ayuda (Salmo 54 [53]).

Segunda lectura — La sabiduría trae consigo muchas bendiciones (Santiago 3:16 — 4:3).

Evangelio — Jesús enseña a sus discípulos a tener humildad y sencillez como la de un niño (Marcos 9:30-37).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

Lecturas de la Semana

Lunes: Esd 1:1-6; Sal 126 (125):1b-6; Lc 8:16-18
Martes: Ef 4:1-7, 11-13; Sal 19 (18):2-5; Mt 9:9-13
Miércoles: Esd 9:5-9; Tob:13:2, 3-4abefghn, 7-8; Lc 9:1-6
Jueves: Ag 1:1-8; Sal 149:1b-6a, 9b; Lc 9:7-9
Viernes: Ag 2:1-9; Sal 43 (42):1-4; Lc 9:18-22
Sábado: Zac 2:5-9, 14-15a; Jer 31:10-12ab, 13; Lc 9:43b-45
Domingo: Nm 11:25-29; Sal 19 (18):8, 10, 12-14; Sant 5:1-6; Mc 9:38-43, 45, 47-48

el que reciba en mi nombre a uno de estos niños, a mí me recibe

**AVAILABLE FOR
A LIMITED TIME!**

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Travis Lawmaster**
to place an ad today!

tlawmaster@4LPi.com
or (800) 950-9952 x2688

Vivier

Home Learning Center
Wonderful Colorful World of Learning
All Subsidized Programs Welcome
NOW ENROLLING

- CPR & First Aid • Licensed
- Experienced Preschool Teacher
- Ages 0-12 • Hot Meals & Snacks
- School Pickup & Drop Off
- Preschool Curriculum

Open 5am-11pm Weekends Available

Elizabeth Vivier

(760) 900-4244 Cell

(760) 900-4245 Home

vivierhomelearningcenter@yahoo.com

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**



WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.**

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community



Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
MEDICAL ALERT SYSTEM**



\$29.95/MO
BILLED
QUARTERLY

PLUS
SPECIAL
OFFER

CALL NOW!
1.877.801.7772

WWW.24-7MEDALARM.COM



**ADT-Monitored
Home Security**

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251



We've Missed You!
Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Joan of Arc, Victorville, CA

A 4C 05-1825